

Les renseignements suivants, émanant du Greffe de la Cour internationale de Justice, ont été mis à la disposition de la presse:

Le 22 décembre 1955, le Greffier de la Cour internationale de Justice a reçu la notification par le Secrétaire général des Nations Unies de la résolution de l'Assemblée générale du 3 décembre 1955 demandant à la Cour un avis consultatif sur la question suivante:

"Le Comité du Sud Ouest africain, créé par la résolution 749 A (VIII) de l'Assemblée générale, en date du 28 novembre 1953, se conformerait-il à l'avis consultatif rendu par la Cour internationale de Justice, le 11 juillet 1950, en accordant des audiences à des pétitionnaires sur des questions relatives au Territoire du Sud Ouest africain?"

En application de l'article 66, paragraphe 2, du Statut de la Cour, le Président a décidé que les Etats Membres des Nations Unies étaient susceptibles de fournir des renseignements sur la question. Par ordonnance du 22 décembre 1955, il a fixé un délai expirant le 15 février 1956 pour la présentation d'exposés écrits, la suite de la procédure étant réservée. Une communication spéciale et directe avisant les Etats Membres des Nations Unies de ce qui précède leur est adressée par le Greffier à la date de ce jour.

La Haye, le 23 décembre 1955.

The following information from the Registry of the International Court of Justice has been communicated to the Press:

On December 22nd, 1955, the Registrar of the International Court of Justice received a notification from the Secretary-General of the United Nations of the General Assembly's Resolution of December 3rd, 1955, requesting an Advisory Opinion of the Court on the following question:

"Is it consistent with the advisory opinion of the International Court of Justice of 11 July 1950 for the Committee on South West Africa, established by General Assembly resolution 749 A (VIII) of 28 November 1953, to grant oral hearings to petitioners on matters relating to the Territory of South West Africa?"

Pursuant to Article 66, paragraph 2, of the Statute of the Court, the President has decided that the States Members of the United Nations are likely to be able to furnish information on the question. By Order of December 22nd, 1955, he has fixed February 15th, 1956, as the time-limit for the submission of written statements. The rest of the procedure being reserved for further decision. A special and direct communication notifying Members of the United Nations of the foregoing is being despatched to-day.

The Hague, 23rd December, 1955.